

**Zeitschrift:** Landtechnik Schweiz  
**Herausgeber:** Landtechnik Schweiz  
**Band:** 61 (1999)  
**Heft:** 9  
  
**Rubrik:** SVLT

### **Nutzungsbedingungen**

Die ETH-Bibliothek ist die Anbieterin der digitalisierten Zeitschriften auf E-Periodica. Sie besitzt keine Urheberrechte an den Zeitschriften und ist nicht verantwortlich für deren Inhalte. Die Rechte liegen in der Regel bei den Herausgebern beziehungsweise den externen Rechteinhabern. Das Veröffentlichen von Bildern in Print- und Online-Publikationen sowie auf Social Media-Kanälen oder Webseiten ist nur mit vorheriger Genehmigung der Rechteinhaber erlaubt. [Mehr erfahren](#)

### **Conditions d'utilisation**

L'ETH Library est le fournisseur des revues numérisées. Elle ne détient aucun droit d'auteur sur les revues et n'est pas responsable de leur contenu. En règle générale, les droits sont détenus par les éditeurs ou les détenteurs de droits externes. La reproduction d'images dans des publications imprimées ou en ligne ainsi que sur des canaux de médias sociaux ou des sites web n'est autorisée qu'avec l'accord préalable des détenteurs des droits. [En savoir plus](#)

### **Terms of use**

The ETH Library is the provider of the digitised journals. It does not own any copyrights to the journals and is not responsible for their content. The rights usually lie with the publishers or the external rights holders. Publishing images in print and online publications, as well as on social media channels or websites, is only permitted with the prior consent of the rights holders. [Find out more](#)

**Download PDF:** 04.02.2026

**ETH-Bibliothek Zürich, E-Periodica, <https://www.e-periodica.ch>**



Aargau: Landschaftspflege an antiker Stätte: Amphitheater Vindonissa.

Tätigkeitsprogramm heraus. Paul Müri, Leiter der kantonalen Zentralstelle für Maschinenberatung und Unfallverhütung am LBBZ Liebegg, Gränichen, ist Vizepräsident der Aargauer Sektion.

Immer wieder gelingt es ihm auf der einen Seite, die besten Leute und die neueste Technik für die gut besuchten Maschinenvorführungen zusammenzubringen. Auf der anderen Seite hat er als Präsident der Aargauer «Freunde alter Landmaschinen» auch ein Flair für landtechnische Raritäten. Er stellt sein Wissen auch in den Fachkommissionen 3 und 6 (Überbetriebliche Mechanisierung bzw. Fachzeitschrift) zur Verfügung. Erwähnt sei auch, dass der Fricktaler Andreas Schaub Mitglied in der Fachkommission 1 und Albert Nietlisbach, Beinwil/Freiamt, Mitglied der Fachkommission 5 des SVLT ist.

#### Protokoll:

1931 wurde die GV auf den Sonntagnachmittag um 14 Uhr angesetzt, und 1939 veranstalteten die Aargauer ihre GV in Zürich, um den Mitgliedern anschliessend den Besuch der Landesausstellung zu ermöglichen.

#### Protokoll:

Bereits 1929 gab der Sektionsvorstand eine Empfehlung über «Ackerlöhne» heraus. Für einen Traktor sollen pro Stunde 5 bis 6 Franken verlangt werden, für den Führer beziehungsweise ein angehängtes Gerät je ein Franken.

Der AVLT hat im übrigen gute Strukturen betreffend überbetriebliche Mechanisierung: Die Lohnunternehmer sind durch eine eigene Kommission unter der Leitung des Safenwiler Lohn- und Forstunternehmers Fritz Hirter (Mitglied Fachkommission 2 des SVLT) sehr gut organisiert. Auch die Vertreter von Maschinenringen und Maschinengemeinschaften kommen regelmässig zusammen, um den Erfahrungsaustausch zu pflegen. Typisch sind bei diesen Zusammenschlüssen die erfolgreichen Anstrengungen, im Kommunalbereich, neue Dienstleistungen anzubieten und auszuüben.

Die Kurse zur Erlangung des Führerausweises Kat.G haben im Aargau eine lange Tradition. Hansueli Fehlmann, Aargauer Vorstandsmitglied und Kursleiter am Weiterbildungszentrum, erteilt diese Kurse mit gutem Erfolg an vier Kursorten im Kanton: Riniken, Muri, Liebegg, Gränichen und Frick. Nicht zuletzt erfreuen sich auch die Traktor-Geschicklichkeitsfahren im Aargau immer wieder ausserordentlich grosser Beliebtheit. Nicht umsonst gehören zu jedem Wettbewerb nicht nur eine Kategorie Aktive und Junioren, sondern auch eine Kategorie Damen mit bis zu zehn Teilnehmerinnen.

#### Alles in allem

Die Aargauer Sektion hat seinen Mitgliedern ausserordentlich viel zu bieten:

- Insbesondere sei an dieser Stelle auch noch auf das sehr ausführliche Programmheft hingewiesen. Es enthält alle Winterveranstaltungen, Exkursionen und Reisen sowie Werkstatt- und EDV-Kurse des AVLT. Nicht vergessen darf man dabei, dass

die Mitgliedschaft bei der kantonalen Sektion zu einem bescheidenen Beitrag – wie überall in den 22 Sektionen des SVLT – auch

- die Dienstleistungen des Schweize-

rischen Verbandes für Landtechnik und

- das Abonnement auf die «Schweizer Landtechnik» mit einschliesst.

Ueli Zweifel

## Werbeaktion des Aargauer Verbandes für Landtechnik

In Zusammenarbeit mit dem SVLT - Zentralsekretariat führt der Vorstand des Aargauer Verbandes für Landtechnik eine breit angelegte Mitgliederwerbung durch.

Diese Jubiläumsausgabe und die Oktoberausgabe der Schweizer Landtechnik gehen im Aargau deshalb in alle bäuerlichen Haushalte.

Überzeugen Sie sich in dieser Ausgabe von den Leistungen des SVLT und seiner Aargauer Sektion!

Überzeugen Sie sich von der Qualität der Fachzeitschrift Nr. 1 für Technik in der Landwirtschaft!

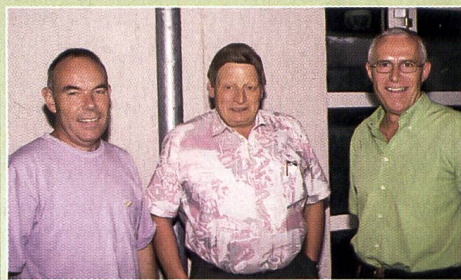
### Die Mitgliedschaft lohnt sich!

Informationen und Mitgliedschaftserklärung:

- Moritz Blunshi, Geschäftsführer, LBBZ, 5630 Muri (Tel. 056 664 65 85, Fax 675 76 70), oder:
- SVLT-Zentralsekretariat, 5223 Riniken (Tel. 056 441 20 22, Fax 441 67 31)

## Willkommgruss

Auf Einladung der Aargauer Sektion findet die diesjährige Delegiertenversammlung in Lenzburg statt.



Sektionspräsident Hans Stutz, Landwirt und Aargauer Grossrat sowie Gemeindepräsident von Islisberg, flankiert von seinem Geschäftsführer Moritz Blunshi und seinem Vizepräsidenten Paul Müri, heissen die Delegierten zur Jubiläums-DV im Aargau herzlich willkommen. Der Vorstand der Aargauer Sektion und viele Helferinnen und Helfer haben keine Mühe gescheut, so dass die Delegiertenversammlung aus Anlass des 75-Jahre-Jubiläums eine Reihe von besonderen Attraktionen zu bieten hat.

### Vorstandmitglieder:

Werner Bryner, Othmarsingen; Hans Disler, Alikon; Hansueli Fehlmann, Oberbözberg; Markus Gross, Rietheim; Fritz Hirter, Safenwil; Paul Müri, Gränichen; Andreas Schaub, Magden; Franz Schmid, Gipf-Oberfrick; Hans Stutz, Islisberg, Hans Vock, Niederwil, und Louis Wiederkehr, Birnenstorf.

Präsident der Lohnunternehmerfachkommission ist Fritz Hirter, Safenwil. Obmann der Maschinenringe im Kanton Aargau ist Urs Peter, Wölflinswil.





## Kurs Holzrücken mit Pferden

Der Einsatz von Arbeitspferden beim Holzrücken im Wald ist eine willkommende, ökologisch sinnvolle und auch wirtschaftlich interessante Ergänzung zum Maschineneinsatz. Am

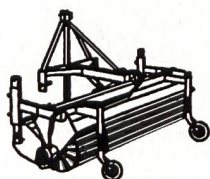
LBBZ Liebegg, Gränichen AG, findet am 30. November/1. Dezember 1999 schon zum 5. Mal der zweitägige Kurs «Holzrücken mit Pferden» statt. Die Ausschreibung richtet sich an Leute mit Erfahrung im normalen Umgang mit Pferden. Die Pferde werden von den Instruktoren gestellt. Die Kursgebühr beträgt 250 Franken (ohne Verpflegung und allfällige Unterkunft). Die Teilnehmerzahl ist begrenzt.

Anmeldungen sind bis am 15. Oktober 1999 zu richten an:

LBBZ Liebegg, Paul Müri,  
5722 Gränichen. Tel. 062 8558655,  
Fax 062 8558690.

## Kehmaschinen...

Die Anbau-Kehrmaschine für den Schlepperanbau KM-UHStandard



- ☐ Front- oder Heckhydraulik Kat. 1 und 2
- ☐ auch für Frontlader der Grösse 2 und 3
- ☐ Arbeitsbreite von 2,30 m
- ☐ Kehrwalzendurchmesser von 530 mm
- ☐ rechts und links arbeitend

**Inklusive Schmutzsammelwanne!**

Vorführung? – Rufen Sie uns an!

**Dezhhofer AG**  
Maschinen und Fahrzeuge

CH- 9246 Niederbüren  
Tel. 071/422 14 36  
Fax 071/422 50 66

## Qualität muss nicht teuer sein!

5,5 PS  
7,0 PS  
Zapfw.

Wippkreissägen oder Wipp- und Tischkreissägen

Wippkreissägen

Rolltischkreissägen

5,5 PS

Prof-Combi Schredder Elektr./ Benzin Zapfwelle

Rund-/Quaderballen-Transportgeräte (mech./hydr.)

Säge- und Spaltmaschine «PROFI»

Hydr. Spalter, 4-20t Zyl. hydr. absenkbar!

Bandsägen

Traktoren- und Landmaschinen-Ersatzteile zu Superpreisen!

Hochkip- und Heckschaufeln

Komb. Hobelmaschinen

Kreis- und Bandsägen

Schleifmaschinen

Bohrmaschinen zu TOP-Preisen

z.B. Fr. 995.-

**INDUSTRIEMOTOREN FORST-INDUSTRIE-MASCHINEN**

3613 Steffisburg, Plauenweg 2, Tel. 033/ 437 94 94, Fax 033/ 437 94 95

**Ihr zuverlässiger Partner für:**

- Brennholzverarbeitung
- Holzbearbeitung
- Metallbearbeitung
- Umwelttechn./Schredder
- Kipp-/Hochkippschaufeln
- Fronthydr./Frontzapfw.
- Ersatzteile für Landmaschinen
- Hydraulik-/Fahrzeugbauteile
- Bodenbearbeitung
- Ballen-/Universalltransportgeräte
- Ballenwickelmaschinen (Kombi)
- Serviceleistungen

**Verlangen Sie gratis unseren Gesamtkatalog mit Preisliste! Fragen Sie auch Ihren Fachhändler; er wird Sie gerne beraten.**

# AGRI TECHNICA '99

Hier wächst Europas Zukunft!

★ **Die Nr. 1 in Europa**

★ **Landtechnik-Hits 2000**

★ **Alles über Precision Farming**

**Messe Gelände Hannover**  
**9. bis 13. November 1999**  
**Exklusivtage:**  
**7. und 8. November 1999**

Senden Sie mir kostenloses Informationsmaterial und Ihr Reiseangebot zur **AGRITECHNICA '99**

Name

Straße

PLZ/Ort

Land

Senden an:



AGRAR REISEN AG · TRAVEL · VOYAGES  
**AGRAR REISEN**

Stampfenbachstr. 151, CH-8042 Zürich  
Tel. 01 / 363 38 80, Fax 01 / 361 13 10  
Abt. Landwirtschaftsreisen  
Erlachstr. 5, CH-3001 Bern  
Tel. 031 / 308 93 43, Fax 031 / 308 93 42